

THE PEMBROKE COMMUNITY CHOIR

SOPRANO: Elaine Bazinet Smith, Paulette Bromilow, Joyce Brown, Pat Charette, Theresa Clouthier, Jamie Davison, Susan Finley, Marjorie Healey, Carolyn Hepburn, Eileen Hildebrandt, Mary Hill, Joyce Kaiser, Anne Livesey Fong, Eleanore Rose Marion, Rev. Laurie McKnight-Walker, Nellie Moores, Catherine Nieman, Helen Owens, Janet Pearson (Music Chairman), Marcia Peryman, Margaret Thuemen, Barbara Vaudry, Hazel Ward-Moreau, Dawna Webber, Anna Grace Wilson

ALTO: Eileen Barber (Ways & Means Chairman), Janet Brennan, Marion Burton, Margit Dehnicke-Templeton, Wendy Donohue, Lynne Epps (Publicity Chairman), Ruth Grant, Maureen Havey, Julie Lantos, Adrienne Madill (Librarian Assistant), Reta McBean, Pam McNeil, Jane Mottershead (Treasurer), Julie Pick, Yvonne Powell, Christa Reitlingshoefer, Mary Lou Stoddard, Evelyn VanStarkenburg, Diane Wolfgram

TENOR: Robert Cotter, Rev. Mark Ferrier, Lee Gallagher, Bill Graham, Bentley Horne (Concert Chairman), Jay McLaren, Betty Rowe, Robert Spadoni (President), Vidya Vijay (Social Chairman), Ralph Wilson

BASS: Michael Austen, George Barron, Hugh Boniface, Gordon Brandstadt, Bill Bromilow, Arthur Coles, Jim Gilbert, Don Healey, John Macgillivray, Mark Merredew, John Potter, Larry Scales

N.B. Not all singers appear in all concerts.

LIFE MEMBERS: Ruth Grant, Joyce Moore



Celebrating classical music

Congratulates the
Pembroke Community Choir
for providing the community
with another opportunity to hear
a splendid classical music
concert.

If you enjoyed this evening, you
may wish to attend a
valley FESTIVAL concert.

For Tickets or Information contact
our Ticket Office at (613) 735-0610
Don't forget to check out our *new*
website at www.valleyfestival.ca

The valley FESTIVAL
2002 Season

*New Surprises by
Haydn and Mozart*

April 28th
Grace Lutheran Church
EGANVILLE

Glories for Choir

May 26th
Trinity St. Andrew's
United Church
RENFREW

Singing Peace

June 23rd
St. Mary's Catholic Church
CARLETON PLACE

ViolinFiddlin'

August 25th
Wesley United Church
PEMBROKE

Homage to Elizabeth II

September 22nd
St. John Chrysostom
Catholic Church
ARNPRIOR

All concerts begin at 3 pm

KEVIN NIEMAN, A.Mus. (Perf.) Choral Director:

Kevin is in his 16th year as the Choir's Choral Director. He is an associate of the Western Conservatory of Music, University of Western Ontario. His musical studies have included voice (solo performance), piano, organ, oboe and cello. Kevin has been choir director and choir director/organist for Christ Lutheran Church, Petawawa over the past 26 years, as well as musical director, performer and conductor for the Pembroke Musical Society. Kevin and his wife Catherine (nee Recoskie) were married July 1, 2001. Kevin is happy to be Stepdad to Greg, Natalie and Stephanie.

OUR ORCHESTRA:

Violin I - Kirsten Waymann (Concert Master)	Violin II - Tomasz Milczarek
Alison Arthur	Kathy Hughes
Megan Jones	Cindy Nicolas
Barbara Milczarek	Ming Wang
Viola - Peter Morris	Cello - Brandon Wilkie
Arden Okazaki	
Bass - Pete Kilpatrick	Clarinet - Ted Clifford
Kit Coleman	Craig Gardner
Trombone - Michael Britton, Lawrence Dickson, Peter Turner	
Bassoon - Gordon Slater, Lynne Epps	Timpani - Trevor Grahl
Organ - Rosemarie Gilbert	

THE PEMBROKE COMMUNITY CHOIR, now in its 40th year, rehearses every Monday evening at 7:30 p.m. at Wesley Community Church, 210 Renfrew St., Pembroke. New members are most welcome. They take part in the Kiwanis Music Festival. The Choir is a member of the Valley Arts Council and Choirs Ontario.

PEMBROKE SYMPHONY ORCHESTRA

Sunday, May 12th, 2 p.m. at
St. Columbkille Cathedral, 176 Renfrew St., Pembroke

Featuring the Pembroke Symphony Junior String Orchestra,
Brandon Wilkie cello and Elzbieta Milczarek soprano.

Works by Rossini, Bruch, Puccini, Verdi and Schumann. Tickets available at the door.
Adults \$10 / Students \$6. Children 12 and under are free.



The Pembroke Community Choir presents ...



the Mozart Requiem

With Chamber Orchestra

SUNDAY, APRIL 21, 2002

2 PERFORMANCES

OUR LADY OF GOOD COUNSEL

DEEP RIVER, ONT.

2:30 p.m.

WESLEY UNITED CHURCH

PEMBROKE, ONT.

8:00 p.m.

KEVIN NIEMAN - Director

**FEATURING
SOLOISTS**

STELLA CALLIGHEN,
soprano

DEBRA BOSWORTH,
alto

SEAN KEELS,
tenor

JOHN ROOT,
bass

PATRONS

Sean Conway, MPP • Dr. John Epps • Margaret Gervais
Ruth Grant • Mary Hill • Kathleen Huckabone
Garnet and Phyllis Junop • KI Pembroke Inc.
Sunset Nursery Christmas Shop • Kings Sports Club
Dr. Bruce Harle • Roy and Linda Reiche
Gene and Lorraine Murphy - Murphy Funeral Home
Foodliner West, East and Petawawa • National Bank of Canada

Bodil Weaver • Rosemary Christinck • Eleanore Rose Marion
Taylor, O'Grady and Kuehl Optometrists
Jane Mottershead • Dorothy Tario • Walsh Stewart Scott & Co.
The Village Pharmacy - Pembroke, Petawawa, Renfrew, Deep River
David E. Minns Ins. Agency Ltd. (State Farm)
Mike Douglas - Petawawa Toyota
Mayor Sweet and Council, Town of Petawawa

**A Special Thank you to Cassidy's Transfer & Storage for giving us
"drive", actually, moving and storing our
risers for us. To Dan and all the guys, thanks again!**



Requiem in D minor, K.626

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Introit

- Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis. Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem. Exaudi orationem meam, ad te omnis caro veniet.

Kyrie

- Kyrie eleison, Christe eleison. Lord have mercy, Christ have mercy.

Sequence

- Dies irae, dies illa, solvet saeculum in favilla, teste David cum Sibylla. Quantus tremor est futurus, quando iudex est venturus, cuncta stricte discussurus!

4. Tuba, mirum spargens sonum per sepulchra regionum, coget omnes ante thronum. Mors stupebit et natura, cum resurget creatura, judicanti responsura. Liber scriptus proferetur, in quo totum continetur, unde mundus judicetur, Iudex ergo cum sedebit, quidquid latet apparebit, nil inultum remanebit. Quid sum miser tunc dicturus? Quem patronum rogaturus, cum vix justus sit securus?

5. Rex tremendae majestatus, qui salvandos salvas gratis, salva me, fons pietatis.

6. Recordare, Jesu pie, quod sum causa tuae viae, Ne me perdas illa die. Quaerens me, sedisti lassus, redemisti crucem passus; tantus labor non sit cassus. Juste iudex ultionis, donum fac remissionis ante diem rationis. Ingemisco, tanquam reus; culpa rubet vultus meus; supplicanti parce, Deus. Qui Mariam absolvisti, et latronem exaudisti, mihi quoque spem dedisti. Preces meae non sunt dignae, sed tu bonus fac benigne, ne perenni cremer igne. Inter oves locum praesta, et ab haedis me sequestra, statuens in parte dextra.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. A hymn, O God, becometh Thee in Sion and a vow shall be paid Thee in Jerusalem. Hear my prayer, unto Thee all flesh shall come.

Lord have mercy, Christ have mercy.

Day of Wrath, day of mourning, earth in smouldering ashes laying, so spake David and the Sibyl. How great the trembling shall be when the Judge shall come by whose sentence all shall be bound!

The trumpet, sending its wondrous sound through the sepulchres in every land, shall bring all before the throne. Death will stun and nature quake when all creatures rise again to answer the Judge. The written book will be brought forth in which all is recorded, whence the world shall be judged. Therefore, when the Judge will be seated nothing shall be held hidden any longer, no wrong will remain unpunished. What shall I, a poor sinner, say? What patron shall I entreat when even the just need mercy?

King of tremendous majesty who sends us free of salvation, save me, fount of mercy.

Remember, kind Jesus, that I caused Thy earthly life. Do not forget me on that day. Seeking me, Thou sat down weary, redeemed me on the cross of suffering; such labor should not be in vain. Righteous Judge of retribution, grant the gift of absolution before the day of reckoning. I groan, as one who is accused; guilt reddens my cheek; spare Thy supplicant, O God. Thou who absolved Mary and harkened to the thief, has given a hope to me. My prayers are worthless, but Thou, who art good and kind, rescue me from everlasting fire. With Thy sheep give me a place, and from the goats keep me separate, placing me at Thy right hand.

7. Confutatis maledictis flammis acribus addictis, voca me cum benedictis. Oro supplex et acclinis, cor contritum quasi cinis; gere curam mei finis.

8. Lacrimosa dies illa, qua resurget ex favilla judicandus homo reus. Huic ergo parce, Deus; pie Jesu Domine, dona eis requiem.

Offertory

9. Domine Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas omnium fidelium defunctorum de poenis inferni et de profundo lacu. Libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus, ne cadant in obscurum; sed signifer sanctus Michael repraesentet eas in lucem sanctam, quam olim Abrahae promisisti et semini ejus.

10. Hostias et preces tibe, Domine, laudis offerimus. Tu suscipe pro animabus illis, quarum hodie memoriam facimus. Fac eas, Domine, de morte transire ad vitam quam olim Abrahae promisisti et semini ejus.

Sanctus

11. Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth! Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Osanna in excelsis.

12. Benedictus qui venit in nomine Domini.

Agnus Dei

13. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem sempiternam.

Communion

14. Lux aeterna luceat eis, Domine. Cum sanctis tuis in aeternum quia pius es. Requiem aeternam dona eis, Domine. et lux perpetua luceat eis.

When the wicked have been confounded, doomed to the devouring flames, call me with the blessed. I pray, supplicant and kneeling, my heart crushed almost to ashes; watch o'er me in my final hour.

Tearful that day shall be when from the ashes will arise guilty man to be judged. Spare him then, O God; gentle Lord Jesus, grant him eternal rest.

Lord Jesus Christ, King of glory, free the souls of all the faithful departed from the pains of hell and from the deep pit. Free them from the lion's mouth, lest hell devour them or they fall into darkness; let the standard bearer, St. Michael, lead them into the holy light, as you promised Abraham and his seed.

A sacrifice of praise and prayer, O Lord, we offer Thee. Accept it in behalf of those souls we commemorate this day. Let them, O Lord, pass from death to life, as you promised Abraham and his seed.

Holy, holy, holy, Lord God of Hosts! Heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest.

Blessed is he who cometh in the name of the Lord.

Lamb of God, who taketh away the sins of the world, grant them eternal rest.

Let eternal light shine upon them, O Lord, with Thy saints for ever, for Thou art merciful.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.

The Requiem Mass, or Mass for the Dead, is so called because its opening introit begins “Requiem aeternam dona eis Domine” (“Rest eternal give them, O Lord”). Essentially it follows the liturgical structure of the mass but omits the joyful parts (Gloria, Credo), after which the sequence Dies irae (The day of of wrath) is added.

For several hundred years, this mass was sung in plainsong, but by the 16th century many European musicians were composing simple and then more elaborate settings for this Christian rite. Composers of the 17th century were particularly attracted by the drama and anguish of the **Dies irae**, and began composing more dramatic music for this section. Since the 18th century, settings are often so elaborate that many are now sung mainly or solely in concert. Some were written only for that purpose.

Several legends have grown up about the creation of this last of Mozart's compositions. Mozart's September 1791 letter to his li-brettist, da Ponte, referring to the "messenger in gray" has been proven to be a forgery. However a contract between Mozart and Count Walsegg zu Stuppach for a requiem (signed before an attorney in Vienna in September 1791) is now accepted as valid. The score was to be delivered with no copies kept by Mozart. The count guaranteed a large sum of money. The Requiem was unfinished at Mozart’s death (December 5, 1791). His wife Constanze asked Joseph Eybler, a young Viennese composer, to complete it. He was unable to do so, and Mozart’s pupil Franz Xaver Süssmayr did finish it. He was 25 years old.

Mozart had completed the first two movements (**Introit** and **Kyrie**), and had written out the vocal parts for the **Sequence (Dies irae to Lacrimosa)** and the **Offertory**. For these 3rd and 4th movements, sketches in his own hand exist of the organ part and several string and wind passages, including the tenor trombone in the **Tuba mira**. Süssmayr completed the orchestration for these two movements.

Süssmayr claimed that the **Sanctus**, **Benedictus** and **Agnus Dei** were wholly his work, and there is evidence to this effect. But, commentators have observed that the **Benedictus** and the opening of the **Agnus Dei** are too Mozartean to be wholly Süssmayr’s. For the two sections, **Lux aeterna** and **Cum sanctis tuis** of the final movement, he adapted Mozart’s music from the opening two movements -- a practice Mozart had sometimes followed, which leads some to speculate that Mozart had left notes or sketches for this last movement.

This glorious piece of music, although a Mass for the Dead, is not in the least deadly. For many years it was performed at great state funerals, one being the interment in 1840 of Napoleon’s body in Paris. It remains one of the outstanding settings of this text.

The Pembroke Community Choir takes pleasure in introducing you to our soloists:

Stella Callighen - Soprano

Stella is a graduate of Mount Allison University with a degree in Music and Education. She worked for a number of years as a choral and classroom music teacher in her native province of Newfoundland and is this year teaching music at Morison and Keys schools in Deep River. Since settling in Deep River in 1993, Stella has established a private vocal studio. She has directed the Pembroke Community Choir (one term), been a clinician at Interchoir and with several area church choirs, is the vocal instructor for the Deep River Summer Music Program, is the founding director of the Deep River Youth Choir, has performed throughout the Ottawa Valley. Stella has many solo performances to her credit including Vivaldi's Gloria; Mozart's Requiem and Exultate, jubilate; Faure's Requiem; Bach's Kantate No. 84, Magnificat and Gloria; Brahm's Requiem; and Handel's Messiah. Stella has served two terms as President of the Pembroke Musical Society (PMS) where she made her acting debut as "Aunt Eller" in Oklahoma. She went on to play the roles of Dolly in Hello Dolly; Mother Superior in Nunsense I and II and Mother Abysss in The Sound of Music. Stella has also been vocal coach and director for musicals with PMS and Mackenzie High School. In the next year, Stella will be soloist with the Deep River Symphony for The Messiah in December 2002 and opera arias in May 2003 as well as vocal coach for the Pembroke Musical Society's production of The Wizard of Oz in November.

Debra Bosworth - Alto

Debra began singing as a pop/jazz vocalist in Kingston, Ontario while attending university. She later worked with vocal coach, Robert Bardston at Medicine Hat College in Alberta and sang in his madrigal ensemble, "Bravo". Since 1993, Debra has sung with the Cantandos in Deep River, whose repertoire encompasses the 14th through 21st centuries. She has worked with the Pembroke Community Choir previously in The St. John Passion and as alto soloist in The Messiah. Debra enjoyed an introduction to musical theatre in the role of Sister Margaretta in the Pembroke Musical Society's production of The Sound of Music.

Sean Keels - Tenor

Sean Keels made his Ottawa Valley music debut as Uncle Max in The Pembroke Musical Society's 2000 production of The Sound of Music. Although not a new-comer to the stage, The Mozart Requiem marks Sean's first performance in a major work. Sean, a native Newfoundlander & member of the military, makes his home in Petawawa with his wife, Karen, and their children, Patrick and Tara. Sean sings in the choir of Our Lady of Sorrows Church with director, Anna Grace Wilson and studies voice with Stella Callighen.

John Root - Bass

John Root began singing in a Guelph children’s choir, directed by Lucky Vosburgh, and participated in a number of choral projects with the Mennonite Mass Choir, led by Nick Kaethler and Jan Overduin. John has been singing bass with the Cantando Singers, since moving to Deep River in 1986 to work at Chalk River Laboratories, where he is currently the leader of the neutron beam program with the National Research Council of Canada. John has studied solo performance with Stella Callighen and gained solo experience with the Cantandos, performing in works such as Scarlatti’s Stabat Mater, Fauré’s Requiem, Mozart’s Mass in C Minor, and the Bach Cantata 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme. In the summer of 2001, John played King Herod in the highly successful Deep River production of Jesus Christ Superstar.

SPECIAL ACKNOWLEDGEMENTS & THANKS TO:

Rev. Wayne Atkinson, Staff and Parishioners of Wesley United Church, Pembroke; Fr. Bill Kenney, Staff and Parishioners of Our Lady of Good Counsel, Deep River; Gerald LaRonde, Wesley Community Church, D-H Printing, Village Pharmacy, Kevin's Flowers (Petawawa); Paul Schwantz; choir members' families who helped as ticket sellers and ushers at performances; The New 'RO, Star 96 FM, The Daily News, The Daily Observer, Petawawa Post, and all others who contributed in any way to the success of these concerts.